

*** Frequently used expressions for landlords/-ladies and tenants, German → English**

*** Häufig verwendete Ausdrücke für Vermieter-(innen) und Mieter-(innen), Deutsch → English**

Abwasser	Drainage
Aufzug	Elevator
Auszug	Move out
Behörde	Authority
Dauer	Duration
Depot / Kaution	Deposit
Ehefrau	Wife
Ehemann	Husband
Eigentümer	Owner
Einschreibebrief	Registered letter
Einzug	Move in
Ersatzmieter	Substitute tenant
Ersatzwohnung	Substitute flat /apartment
Gesetz	Law
Haftpflicht	Liability
Haus	House
Hausabgabe	Handover
Haussuche	House search
Hausübernahme	Takeover
Hauswart	Caretaker
Heizkosten	Heating costs
Heizung	Heating
Kabelfernsehen	Cable – TV
Kaution	Deposit
Kosten	Costs
Kündigung	Notice of termination
Kündigungsschreiben	Letter of notice
Lebensdauer	Life span
Liegenschaften	Real estate
Lift	Lift
Mangel	Fault
Miete /Mietzins	Rent
Mieten	To rent
Mieterin / Mieter	Tenant
Mietvertrag	Rental contract
Möbliert	Furnished
Nach Vereinbarung	By arrangement
Nebenkosten	Ancillary costs/ service charges
<ul style="list-style-type: none"> • Abwasser • Heizkosten • Kehrrichtabfuhr • Strom 	<ul style="list-style-type: none"> • Waste water • heating costs • waste disposal • electricity
Parkplatz	Parking space
Pflicht	Obligation
Protokoll	Report / protocol
Recht	Right

Reinigung
Reparatur
Rückgabe

Cleaning
Repair
Return

Strom

Electricity

Treppenhaus

Staircase

Umzug
Unterhalt
Untermiete

Removal
Maintenance
Sublease

Vermieten
Vermieter/in
Vertrag
Verwaltung

To let
Landlord / landlady
Contract
Management

Wohnung
Wohnungsabgabe
Wohnungssuche
Wohnungsübernahme

Apartment / flat
Handover
Apartment search
Takeover of a flat / apartment

Zimmer
Zügeln

Room(s)
To move

* It is important to know that the vocabulary provided is not complete and for information purpose only. No guarantee is taken for the accuracy of the translation and therefore cannot be used as a legal basis for any claims or similar.

* Es ist wichtig zu wissen, dass das bereitgestellte Vokabular nicht vollständig ist und nur zu Informationszwecken dient. Es wird keine Gewähr für die Richtigkeit der Übersetzung übernommen und kann daher nicht als Rechtsgrundlage für irgendwelche Ansprüche o. ä. verwendet werden.

© Copyright 2021 HOME HUNTERS GmbH